



IMPLEMENTATION OF AGREEMENT

between

DEPARTMENT OF INDONESIAN LITERATURE

FACULTY OF LETTERS

UNIVERSITAS NEGERI MALANG, INDONESIA

and

SANGKHOM ISLAM WITTAYA SCHOOL, THAILAND

on

INTERNATIONAL TEACHING ASSISTANCE PROGRAM

PELAKSANAAN PERJANJIAN

antara

DEPARTEMEN SASTRA INDONESIA

FAKULTAS SASTRA

UNIVERSITAS NEGERI MALANG, INDONESIA

dengan

SANGKHOM ISLAM WITTAYA SCHOOL, THAILAND

tentang

ASISTENSI MENGAJAR INTERNASIONAL

No.: 16.6.72/UN32.2.5.1/KS/2025

No.:

This Implementation Agreement is entered into force on June 16, 2025 by and between :

1. **Dr. Azizatus Zahro', S.Pd., M.Pd.**, Head of the Department of Indonesian Literature, Faculty of Letters, Universitas Negeri Malang, Indonesia, whom therefore

Party 1
Party 2



legally represents and acts for and on behalf of the Department of Indonesian Literature, Faculty of Letters, Universitas Negeri Malang, whose address is at 5 Semarang Street, Malang, East Java, Indonesia, hereinafter referred to as PARTY 1.

2. **Dr. Taleb Kayem**, Director of Sangkhom Islam Wittaya School, Thailand, whom therefore legally represents and acts for and on behalf of Sangkhom Islam Wittaya School, Thailand, whose address is at 93/2 Moo 1, Tambon Sumnuktaew, Sadao District, Songkhla Province 90120, Thailand, hereinafter referred to as PARTY 2.

Pelaksanaan Perjanjian ini mulai berlaku pada tanggal 16 Juni 2025, yang dibuat oleh dan antara:

1. **Dr. Azizatus Zahro', S.Pd., M.Pd.**, Ketua Departemen Sastra Indonesia, Fakultas Sastra, Universitas Negeri Malang, Indonesia, yang dalam hal ini bertindak sah atas nama Departemen Sastra Indonesia, Fakultas Sastra, Universitas Negeri Malang, yang beralamat di Jalan Semarang No. 5, Malang, Jawa Timur, Indonesia, selanjutnya disebut sebagai PIHAK PERTAMA.
2. **Dr. Taleb Kayem**, Direktur Sangkhom Islam Wittaya School, Thailand, yang dalam hal ini bertindak sah atas nama Sangkhom Islam Wittaya School, Thailand, yang beralamat di Sumnuktaew 93/2, Sadao, Provinsi Songkhla 90120, Thailand, selanjutnya disebut sebagai PIHAK KEDUA.

PARTY 1 and PARTY 2 hereinafter referred to collectively as THE PARTIES. The PARTIES hereby agree to jointly arrange and Implementation Agreement on the International Teaching Assistance Program by THE PARTIES as regulated in the following articles. This activities is accordance with the provisions of Memorandum of Agreement signed by THE PARTIES on 2025.

PIHAK PERTAMA dan PIHAK KEDUA selanjutnya secara bersama-sama disebut sebagai PARA PIHAK. Dengan ini, PARA PIHAK sepakat untuk menyelenggarakan Pelaksanaan Perjanjian Program Asistensi Mengajar Internasional, sebagaimana diatur dalam pasal-pasal berikut. Kegiatan ini diselenggarakan sesuai dengan ketentuan dalam Nota Kesepahaman (MoA) yang telah ditandatangani oleh PARA PIHAK pada tahun 2025.

Party 1
Party 2



Article I: Principle of Collaboration

Department of Indonesian Literature, Faculty of Letters, UM, and Sangkhom Islam Wittaya School, Thailand agree to hold International Teaching Assistance program under the principle of mutual understanding, mutual benefits, common interests, and mutually complementary activities.

Pasal I: Prinsip Kerja Sama

Departemen Sastra Indonesia, Fakultas Sastra, Universitas Negeri Malang, dan Sangkhom Islam Wittaya School, Thailand sepakat untuk menyelenggarakan program Asistensi Mengajar Internasional berdasarkan prinsip saling pengertian, saling menguntungkan, kepentingan bersama, serta kegiatan yang saling melengkapi.

Article II: Purpose and Objective

1. To promote relationship between undergraduate students and lecturers of Faculty of Letters, Universitas Negeri Malang with students and teachers in Sangkhom Islam Wittaya School, Thailand;
2. To improve the quality of undergraduate students in the practice of teaching international students;
3. To carry out any activities for community service.

Pasal II: Tujuan dan Sasaran

1. Membangun hubungan antara mahasiswa dan dosen Fakultas Sastra Universitas Negeri Malang dengan siswa dan guru di Sangkhom Islam Wittaya School, Thailand;
2. Meningkatkan kualitas mahasiswa dalam praktik mengajar siswa internasional;
3. Menyelenggarakan kegiatan pengabdian kepada masyarakat.

Article III: Scope of Implementation

It is understood and agreed that:

Party 1
Party 2



1. Department of Indonesian Literature, Faculty of Letters, UM, sent one student for teaching assistance program to Sangkhom Islam Wittaya School, Thailand.

Name	Study Program
Anggi Devita Ekaputri	Undergraduate Program in Indonesian Language, Literature, and Regional Language

2. The teaching assistance program is held in Sangkhom Islam Wittaya School, Thailand.
3. The teaching assistance program will be held from June 17, 2025 to August 13, 2025.
4. The Indonesia-Thailand cultural exchange program will be monitored and supervised by faculty members as follows.

Name	Institution
Dr.Phil. Iwa Sobara, S.Pd, M.A.	Faculty of Letters, Universitas Negeri Malang (UM)
Ahmad Muam, S.Pd., M.M.	Faculty of Letters, Universitas Negeri Malang (UM)

Pasal III: Ruang Lingkup Pelaksanaan

Dengan ini disepakati bahwa:

1. Departemen Sastra Indonesia, Fakultas Sastra UM akan mengirimkan satu mahasiswa untuk melaksanakan program asistensi mengajar di Sangkhom Islam Wittaya School, Thailand.

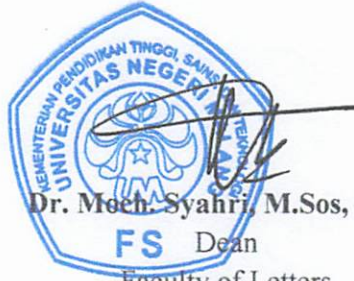
Nama	Program Studi
Anggi Devita Ekaputri	S1 Pendidikan Bahasa, Sastra Indonesia dan Daerah

2. Program asistensi mengajar dilaksanakan di Sangkhom Islam Wittaya School, Thailand.
3. Program asistensi mengajar dilaksanakan dari tanggal 17 Juni 2025 sampai dengan 13 Agustus 2025.
4. Program asistensi mengajar akan dimonitor dan dibimbing oleh sivitas akademik berikut ini.

Party 1
Party 2

 
--

Acknowledged
Dean



Dr. Moch. Syahri, M.Sos, M.Si.


FS Dean

Faculty of Letters

Universitas Negeri Malang

Indonesia

Date : June 16, 2025

Party 1 
Party 2 